

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

ESPAÑOL

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.

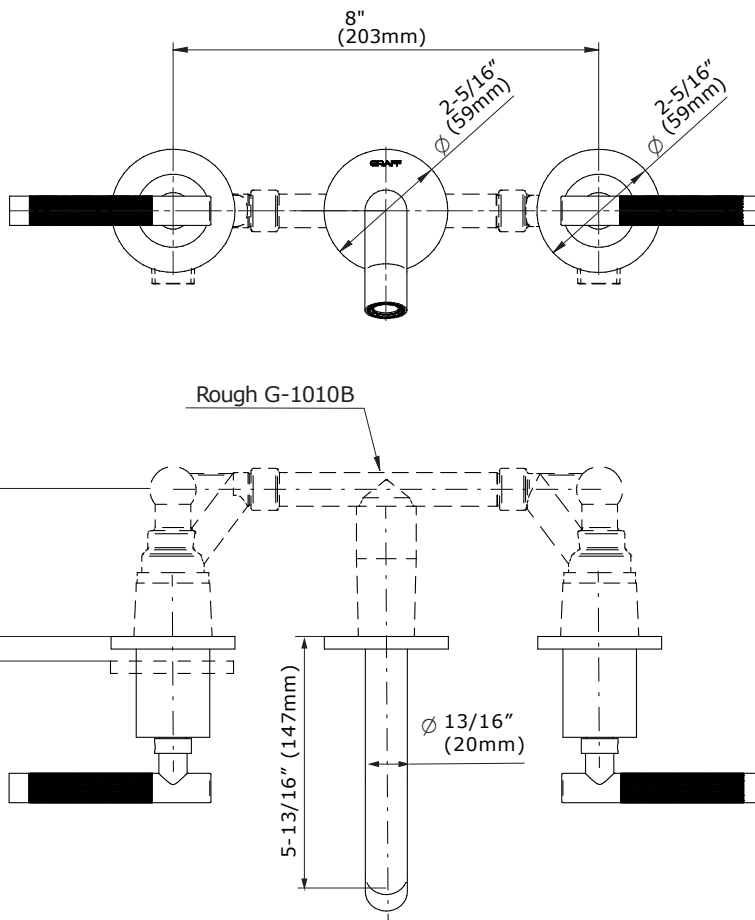
ENGLISH

ESPAÑOL

- ➔ **For easy installation of your GRAFF faucet you will need:**
 - to READ ALL the instructions completely before beginning,
 - to READ ALL the warnings, care and maintenance information.
- ➔ **To complete the project, you should:**
 - gather the tools and all the parts you will need,
 - prepare the mounting area,
 - mount the faucet,
 - connect the supply lines,
 - finally test and flush the faucet.
- ➔ **You should have the following tools:**
 - an adjustable spanner,
 - adjustable pliers,
 - Phillips screwdriver,
 - Teflon® tape,
 - silicon or other sealant.

- ➔ **Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:**
 - LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
 - LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento
- ➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**
 - recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
 - prepare el área para el montaje,
 - monte el grifo,
 - conecte las líneas de fuente,
 - finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.
- ➔ **Usted debe tener las herramientas siguientes:**
 - llave ajustable,
 - alicates acanalados,
 - desarmador Phillips,
 - cinta adhesiva de Teflon®,
 - silicona u otro tipo dematerial de estancar.

Modelo **G-11430B-***-**-T**

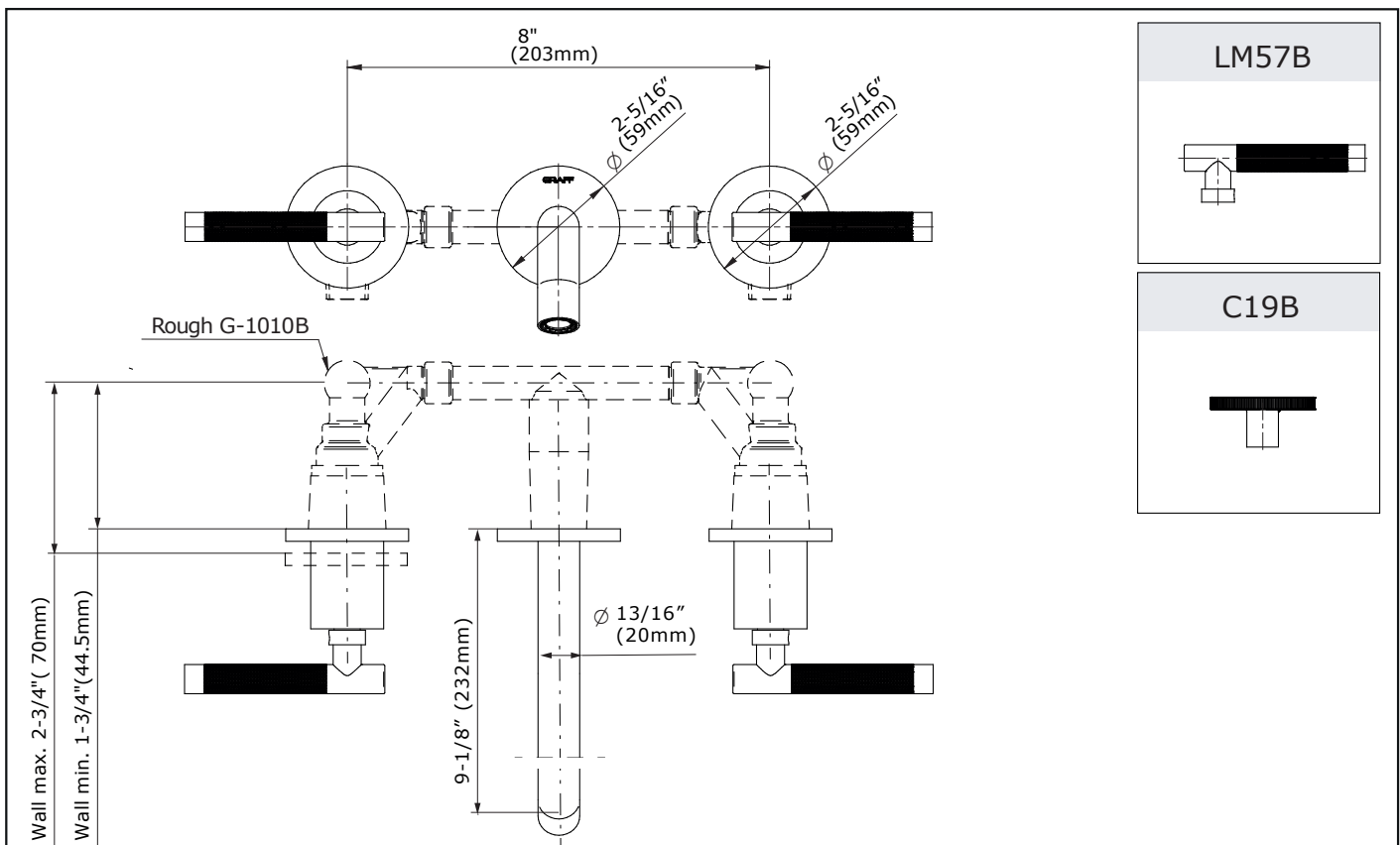
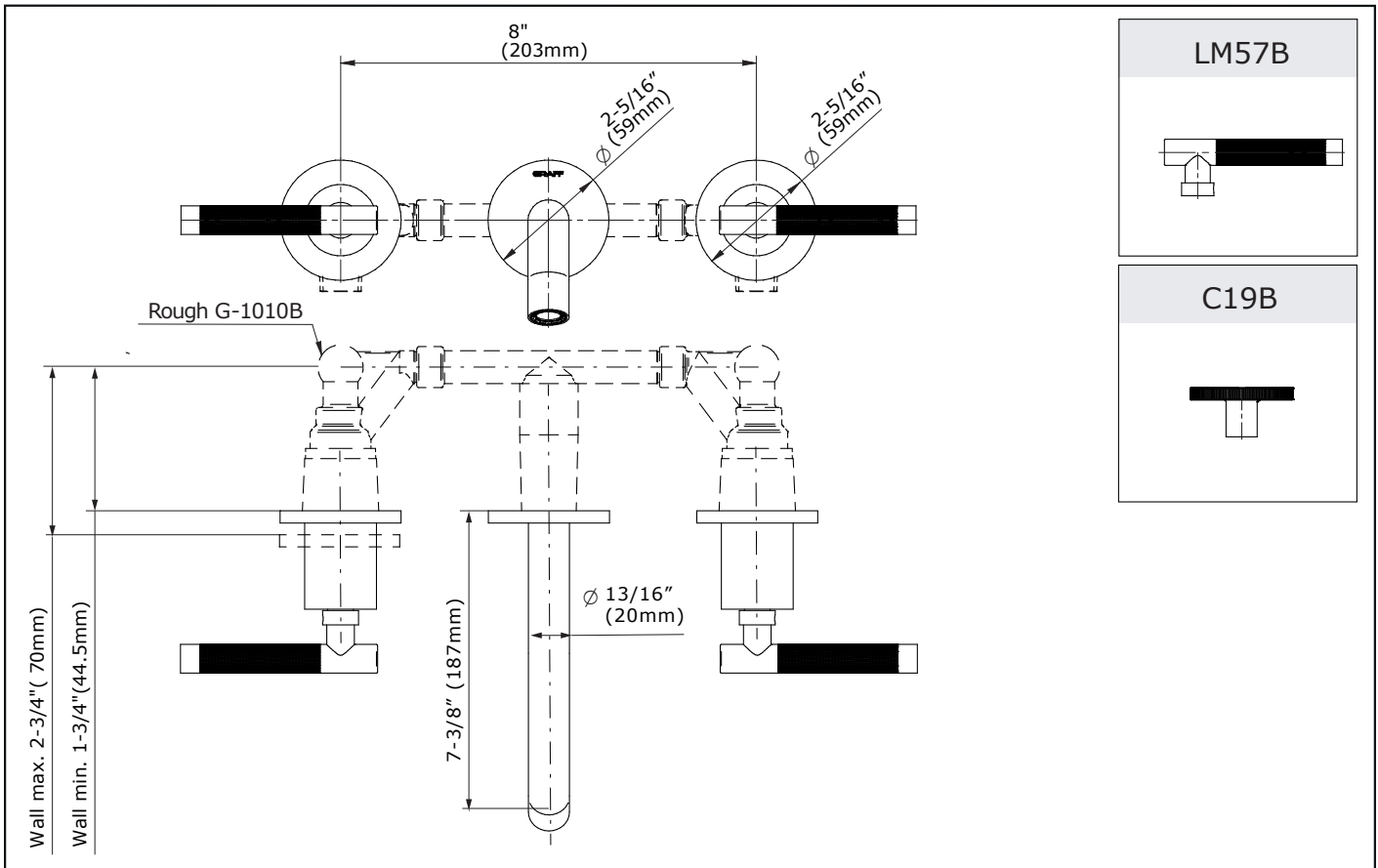


LM57B



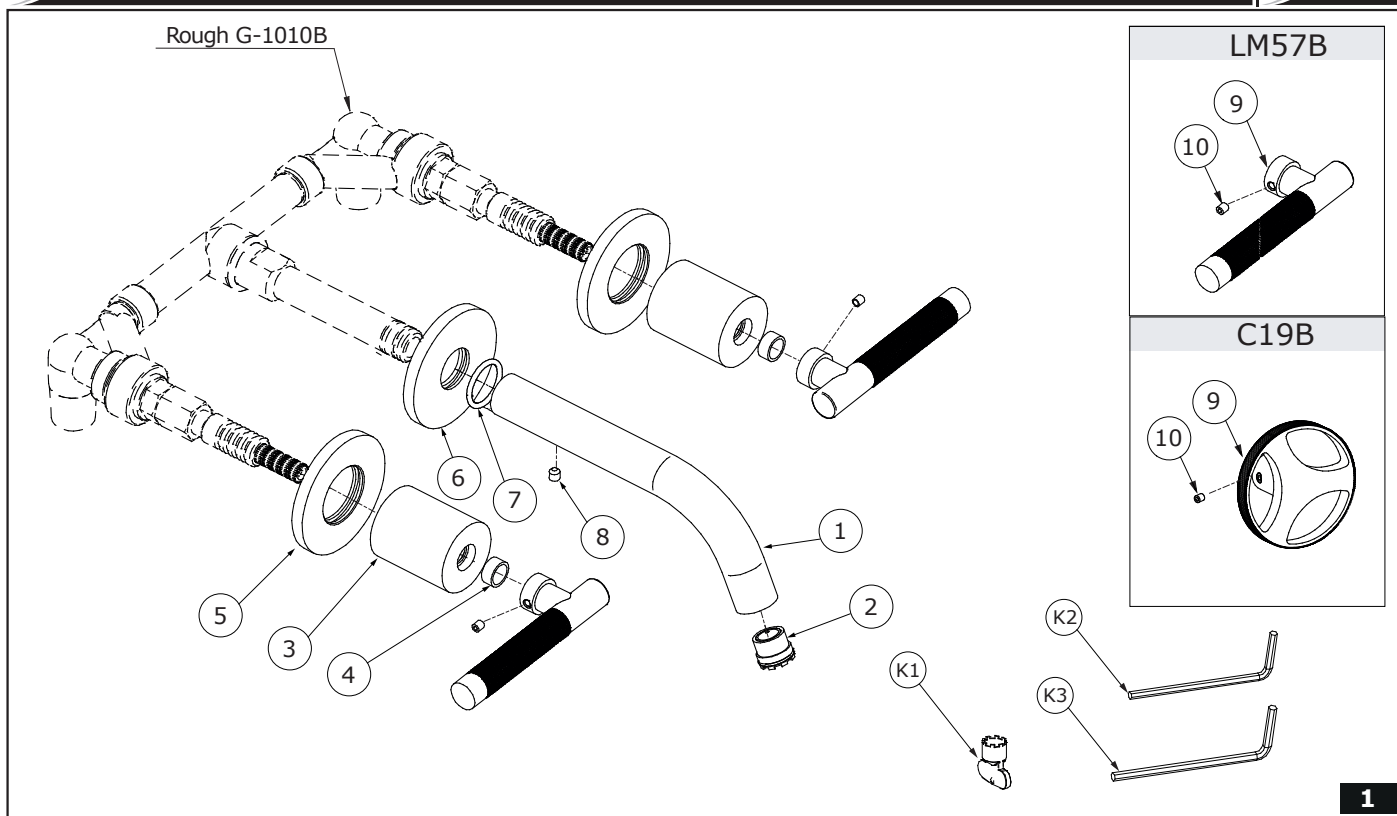
C19B





PARTS IN THE BOX • PIEZAS EN LA CAJA

1



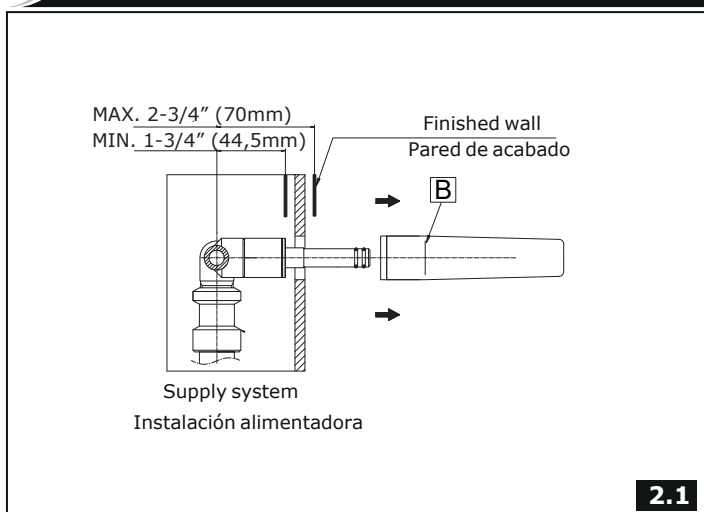
ENGLISH

ESPAÑOL

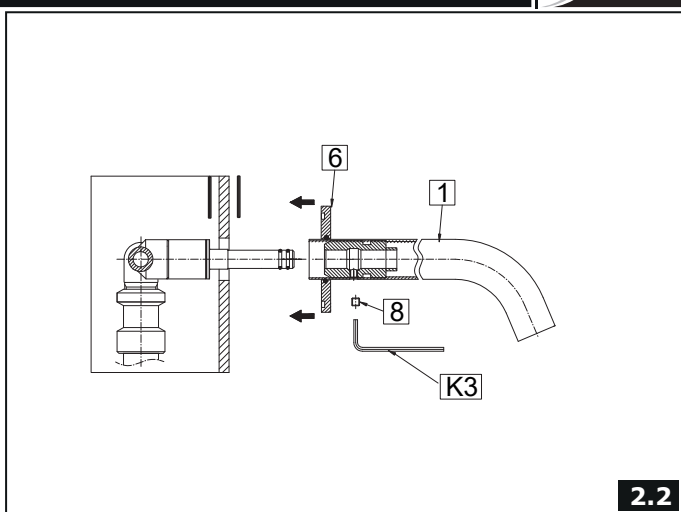
1	SPOUT	CAÑO
2	AERATOR	AEREADOR
3	DECORATIVE SLEEVE	CAMISA DECORATIVA
4	SLIDE WASHER	ARANDELA DESLIZANTE
5	ROSETÓN	ROSETÓN
6	DECORATION COVER	ZÓCALO DECORATIVO
7	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA
8	SCREW	TORNILLO
9	LEVER	MANGO
10	SCREW	TORNILLO
K1	SPECIAL KEY FOR THE AERATOR	LLAVE ESPECIAL PARA EL AEREADOR
K2	KEY HEX 2mm	LLAVE ALLÉN 2mm
K3	KEY HEX 2,5mm	LLAVE ALLÉN 2,5mm

SPOUT INSTALLATION • INSTALACIÓN DEL CAÑO

2



2.1



2.2

ENGLISH

ESPAÑOL

See figs. 2.1-2.2

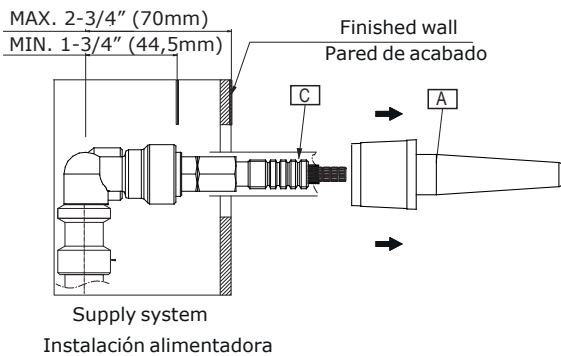
Ver. fig. 2.1-2.2

1. Remove the cover **(B)** from the spout connection .
2. Slide the rosette with its O-ring **(6)** over the spout **(1)**.
3. Carefully insert the end of the spout **(1)** into the spout connection using a rotary movement of the spout. Check that the O-ring seals are correctly positioned in the spout end grooves.
4. Put the spout in its correct position and secure it with a bolt **(8)**. Use the hex key **(K3)** for this operation.
5. Push the rosette towards the surface of the finished wall.

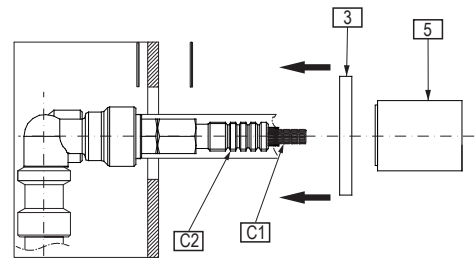
1. Quite la protección de montaje **(B)** del racor del caño .
2. Meta la roseta con junta tórica**(6)** en el caño **(1)**.
3. En el conector del caño meta con cuidado el extremo del caño **(1)** girando el caño. Asegúrese de que las juntas tóricas están bien colocadas en las ranuras del extremo del caño.
4. Use para ello la llave allén adjunta **(8)**. Use para ello la llave allén adjunta **(K3)** .
5. Apriete la roseta contra la pared de acabado.

HANDLES INSTALLATION • INSTALACIÓN DE LAS MANILLAS

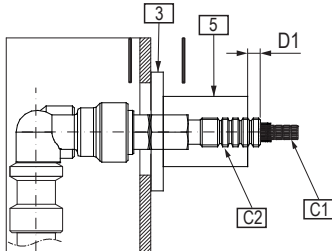
3



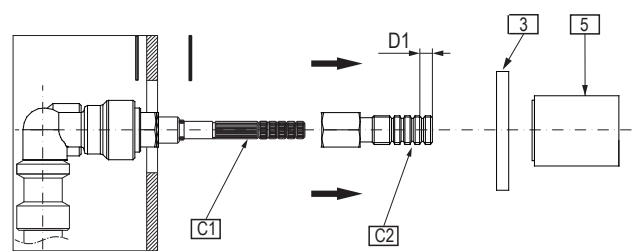
3.1



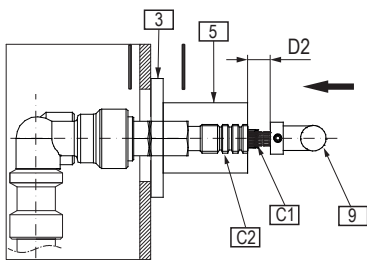
3.2



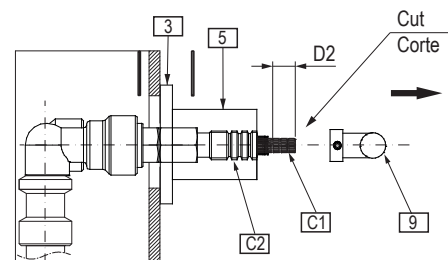
3.3



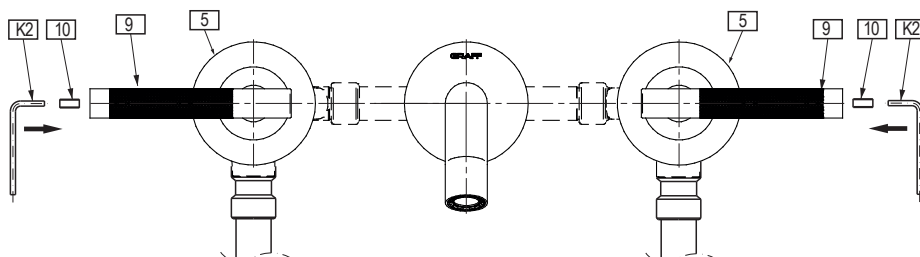
3.4



3.5



3.6



3.7

ENGLISH

See figs. 3.1-3.7

1. Remove the cover (A) from the valve (C).
2. Insert handle base (3) over extension (C). Holding the handle base (3) screw on the shroud (5) onto the extension (C) until it rests against base. Do not overtighten. Measure (or mark-up) the protruding thread on the extension-see fig. 3.1-3.3
3. Unscrew the shroud, take off the handle base (3) and unscrew the extension (C2) -see fig.3.4.
4. Cut-off the protruding part of the extension (C2) at the marked-up place and then screw on the extension (C2) on to cartridge (C1). Replace handle base (3) and screw on the shroud (5). (The thread of the extension can not protrude above the Edge of the shroud)-see fig.3.5.
5. Insert handle (9) on the cartridge (C1). Measure how much the handle (9) extends above the edge of the shroud (5)-see fig.3.5
6. Take off the handle (9), measure this distance from the cartridge stem and cut off at the nearest notch-see fig.3.6
7. Replace the handle (9) on the cartridge (C1). Test the correct position of handle. The handle should be located like is show non Diagram on page 5 in „ON” position. Displace the handle from the edge of the shroud by about 0.02” (0.5mm). Using hex key insert and tighten screw under neath handle-see fig.3.7

Repeat the above steps for installing the second valve.
If the finished wall distance is at value „MAX”, do not cut the extension (C2) and the cartridge (C1)

Ver. fig. 3.1-3.7

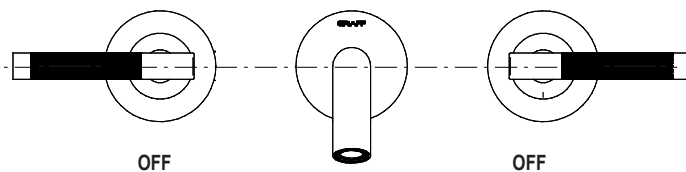
1. Quite la protección de montaje (A) de la valvula (C).
2. Coloque la base de la manilla (3) en la extensión (C2). Cogiendo la base de la manilla (3) enrosque la chapa (5) en la extensión (C2) hasta que se encuentre junto a la base. No apriete demasiado. Mida (o marque) en la extensión (C2) la rosca que sale-vea dis. 3.1-3.3
3. Desatornille la chapa (5), quite la base de la manilla (3) y desenrosque la extensión (C2) -vea dis. 3.4
4. Corte la parte saliente (D1) de la extensión (C2) en el sitio marcado y nuevamente enrosque la extensión (C2) en el Cartucho (C1); luego coloque de nuevo la base de la manilla (3) i enrosque la chapa (5). (NOTA: la rosca de la extensiónno puede salir del borde de la chapa) - vea dis. 3.3.
5. Inserte la manilla (9) en el Cartucho (C1). Mida por cuánto la manilla (9) se despega del borde de la chapa (5)-vea dis. 3.5
6. Quite la manilla (9); mida desde el final del Cartucho (C1) la distancia (D2) y corte en la incisión (ranura) más cercana-vea dis. 3.6.
7. Nuevamente inserte la manilla (9) en el Cartucho (C1). Compruebe la posición correcta de manilla. La manilla debe instalarse tal como se indica en el Diagrama (en la página 5) para la posición „ON”. Aleje la manilla (9) por ca. 0.02” (0.5mm) desde el borde de la chapa (5). Usando la llave hexagonal inserteyluego ajuste el tornillo en la manilla (9) - vea dis. 3.7

Repita los pasos para el segundo de manilla.
Para la instalación „MAX” no cortar la extensión y el cartucho.

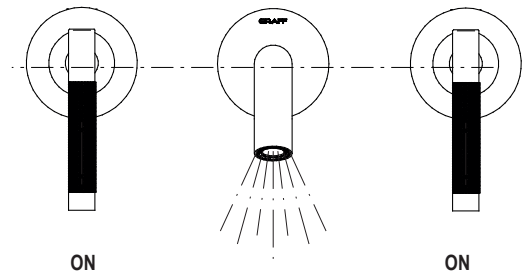
ESPAÑOL

OPERATING INSTRUCTIONS • LA DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

4



4.1



4.2

ENGLISH

See figs. 4.1-4.2

The levers open water discharge and regulate water flow. The discharge is fully open when the lever is turned 90° (clockwise – cold water lever on the right side, and counter clockwise – hot water lever on the left side). The rate of water flow is regulated between positions 0°-90°.

It is recommended that every 3-6 months (depending on water quality) you remove the aerator from the faucet spout (1) in order to remove any impurities. For this purpose, use the special key.

Ver. fig. 4.1-4.2

Para dejar salir el agua y ajustar el flujo de la misma sirven las palancas. La apertura total ocurre al girar la palanca por el ángulo de 90 (sentido reloj – la palanca del agua fría colocada por el lado derecho, sentido contra reloj – la palanca del agua caliente colocada por el lado izquierdo). El ajuste del flujo del agua se hace en el rango de 0°-90°.

Una vez a 3-6 meses (dependiendo de la calidad del agua) se recomienda quitar el difusor del caño de la mezcladora (1) con el fin de limpiarlo de todo tipo de ensuciamiento. Para eso use una llave especial.

ESPAÑOL

CARE AND MAINTENANCE • CUIDADO Y MANTENIMIENTO

5

ENGLISH

Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

ESPAÑOL

Su grifo de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY • GARANTÍA

ENGLISH

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**MORE INFORMATION
MÁS INFORMACIÓN**

www.graff-designs.com



**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.